PLANET WAVES™

MUSIC UTILITY COMPANY™

Headstock Tuner Instructions



PLANET WAVES™
MUSIC UTILITY COMPANY™

Headstock Tuner Instructions

Congratulations on your purchase of the Planet Waves Headstock. The Headstock Tuner precisely tunes guitars, basses and other stringed instruments utilizing vibrations rather than sound. By using a highly sensitive piezo transducer, the vibrations of the instrument are read directly by the tuner without the need for a microphone or electrical connection. This design allows you to tune easily and accurately in noisy environments without interference from extraneous sound sources that can cause other tuners to fail in these situations. The back-lit display allows you to tune in any type of lighting situation, from well-lit studios to dimly lit stages. Take the time to read the instructions to become more familiar with the Planet Waves Headstock Tuner...Enjoy!

Battery

Your tuner comes complete with a CR2032 battery. To insert the battery, turn the tuner over so that the clamping arm is facing up. Squeeze the lever to open up the clamp and loosen the battery door with a coin or screwdriver. Place the battery in the battery compartment with the "+" side facing up. Replace battery cover by lining up the two small dots on the battery door and tuner body and turn the battery door to the locked position.

Calibration

The Headstock tuner defaults to the industry standard A440 tuning frequency. In order to calibrate the tuner to another setting, simply press the calibrate button on the rear side of the tuner display. With each press of the button, the reference pitch will change in 1Hz increments. Continually press the calibrate button until the desired pitch is displayed. The tuner will now tune to the selected frequency.

Operation

- First place the tuner on any part of the instrument that vibrates. For guitars and basses this will most likely be the headstock of the instrument. For bowed instruments, attach the tuner to the bridge of the instrument. Experiment with different placements to see where you get the best results.
- Press the power button on the top of the tuner to turn the tuner on. At first the display will be dimly lit until it senses an input vibration.
- Play a note to be tuned. At this time the display will fully light, showing the pitch detected and the pitch accuracy utilizing 3 meter indicators. If the note being tuned is either flat or sharp, the back-lit display will be red in color indicating that the note detected is not in tune. Tune the string so that the meter indicators move towards the center of the display. The note is in tune when the center indicator is lit along with one indicator on each side of the note display and the back-lit display turns green.
- Repeat these steps for each note to be tuned.
- The tuner automatically shuts down after a period of inactivity to preserve battery life.

Tips for tuning

- Pluck the string with a light to moderate stroke. Strings will usually go slightly sharp right after the initial attack. Excessive or heavy plucking of the string will increase this effect. Give the string a second to "settle" before tuning.
- Pluck the string with the flesh of your thumb. This will yield less harmonic information for the tuner to analyze than when using a pick.
- Try clipping the tuner to different locations on the instrument as some areas may resonate more than others.



For language translations, visit www.planetwavestuners.com

Afinador de clavijeros Planet Waves Headstock Tuner

Felicidades por haber adquirido el afinador de clavijeros Planet Waves Headstock Tuner. El Headstock Tuner afina guitarras, bajos y otros instrumentos de cuerda con precisión con vibraciones en lugar de sonido. El afinador lee las vibraciones del instrumento directamente por medio de un transductor piezo muy sensible, sin necesidad de micrófono ni conexión eléctrica. Este diseño permite una afinación fácil y precisa en ambientes ruidosos sin interferencia de sonidos ajenos, que pueden ocasionar el fracaso de otros afinadores en estas circunstancias. La pantalla retroiluminada permite afinar en cualquier tipo de iluminación, desde la luz fuerte de los estudios hasta la luz tenue de los escenarios. Lea las instrucciones para familiarizarse con el afinador de clavijeros Planet Waves Headstock Tuner...¡Disfrútelo!

Pila

Su afinador incluye una pila CR2032. Para introducir la pila, invierta el afinador de modo que el brazo sujetador esté hacia arriba. Apriete la palanca para abrir el sujetador y afloje la puerta de la pila con una moneda o un destornillador. Coloque la pila en su compartimento con el lado “+” hacia arriba. Cierre la tapa de la pila alineando los dos pequeños puntos en la puerta de la pila y el cuerpo del afinador, y deje la puerta de la pila en la posición bloqueada.

Calibración

El afinador de clavijeros utiliza la frecuencia de afinación estándar A440 por defecto. Para cambiar la calibración del afinador, sencillamente se presiona el botón de calibración en el dorso de la pantalla del afinador. El tono de referencia cambia en incrementos de 1 Hz cada vez que se presiona el botón. Presione el botón de calibración en forma continua hasta que visualice el tono deseado. Ahora el aparato afinará a la frecuencia seleccionada.

Funcionamiento

- Comience por colocar el afinador en cualquier parte del instrumento que vibre. Para guitarras y bajos, probablemente sea el clavijero del instrumento. Para instrumentos que se tocan con arco, fije el afinador en el caballete. Experimente con diferentes lugares para descubrir el que da mejor resultado.
- Presione el botón de encendido en la parte superior del afinador para encenderlo. La iluminación de la pantalla será tenue hasta que perciba vibraciones.
- Toque una nota para afinar. Ahora la pantalla se iluminará completamente, mostrando el tono detectado y la precisión del tono, utilizando 3 indicadores métricos. Si la nota que se está afinando está bemolada o aguda, la pantalla retroiluminada se pondrá roja, indicando que la nota detectada no está afinada. Afine la cuerda de modo que los indicadores métricos se desplacen hacia el centro de la pantalla. La nota está afinada cuando el indicador central está iluminado con un indicador de cada lado de la nota y la pantalla retroiluminada se pone verde.
- Repita estos pasos para cada nota que desee afinar.
- El afinador se apaga automáticamente después de un período de inactividad para prolongar la vida de la pila.

Ayudas para la afinación

- Puntee la cuerda con un golpe liviano a moderado. Las cuerdas suelen volverse levemente agudas inmediatamente después del ataque inicial. Un punteo excesivo o pesado de la cuerda aumenta este efecto. Permita que la cuerda se “asiente” durante un segundo antes de afinarla.
- Puntee la cuerda con la carne del pulgar. Esto produce menos información armónica que el afinador debe analizar que puntear con púa.
- Pruebe el afinador en diferentes partes del instrumento, ya que algunas resuenan más que otras.



Para traducciones a otros idiomas, visite a www.planetwaves.com

Accordatore Planet Waves Headstock

Congratulazioni per l'acquisto di Planet Waves Headstock. L'accordatore Headstock accorda in modo preciso chitarre, contrabbassi e altri strumenti a corda facendo uso di vibrazioni anziché di suoni. Grazie a un trasduttore a piezo altamente sensibile, l'accordatore legge direttamente le vibrazioni senza usare un microfono o una connessione elettrica. Questo design permette di sintonizzare con facilità e in modo corretto in ambienti rumorosi senza interferenze provenienti da sorgenti rumorose estranee che in genere sono in grado di impedire un'accurata sintonizzazione. Il display retroilluminato consente di sintonizzare in ogni tipo di illuminazione, da studi luminosi a palcoscenici semi bui. Leggere attentamente le istruzioni per familiarizzare con l'accordatore Planet Waves Headstock...Buon divertimento!

Batteria

L'accordatore é dotato di una batteria CR2032. Per inserire la batteria capovolgere l'accordatore in modo che il braccio di serraggio sia rivolto verso l'alto. Stringere la leva per aprire il morso e allentare lo sportello della batteria con una moneta o un cacciavite. Porre la batteria nell'apposito scomparto con il "+" rivolto verso l'alto. Rimettere il coperchio della batteria allineando i due piccoli punti sullo sportello della batteria e sul corpo dell'accordatore; ruotare lo sportello della batteria in posizione di bloccaggio

Calibrazione

L'accordatore Headstock per impostazione passa alla frequenza di sintonizzazione A440 standard dell'industria. Per calibrare l'accordatore su un'altra impostazione, premere semplicemente il pulsante di calibrazione sul lato posteriore del display dell'accordatore. Ogni volta che si preme il pulsante il tono di riferimento cambia a incrementi di 1Hz. Premere continuamente il pulsante di calibrazione finché non appare il tono desiderato. L'accordatore ora sintonizza alla frequenza selezionata.

Funzionamento

- Porre dapprima l'accordatore su una qualsiasi parte dello strumento che vibra. Per le chitarre e i contrabbassi si tratta generalmente della testa dello strumento. Per gli strumenti ad arco collegare l'accordatore al ponte dello strumento. Provare diverse posizioni per vedere dove si ottengono i risultati migliori.
- Premere il pulsante di accensione in cima all'accordatore per accenderlo. Il display si accende di poco finche' non capta una vibrazione di ingresso.
- Suonare una nota da sintonizzare. A questo punto il display si illumina completamente e riporta il tono rilevato e l'accuratezza del tono utilizzando gli indicatori di 3 misuratori. Se la nota da sintonizzare é in diesis o bimolle, il display retroilluminato sarà rosso per indicare che la nota rilevata non é accordata. Accordare la corda in modo che gli indicatori dei misuratori si spostino verso il centro del display. La nota é accordata quando l'indicatore centrale si illumina insieme ad un indicatore su ogni lato del display delle note e il display retroilluminato si accende di verde.
- Ripetere queste fasi per ogni nota da accordare.
- L'accordatore si spegne automaticamente dopo un periodo di inattività per risparmiare la batteria.

Suggerimenti per accordare

- Pizzicare la corda con un movimento da leggero a moderato. Subito dopo il primo tocco le corde generalmente sono leggermente in diesis. Un pizzicamento eccessivo o pesante della corda ne aumenterà l'effetto. Prima di accordarla, lasciare che la corda si "assesti" per un secondo.
- Pizzicare la corda con la carne del pollice. In questo modo si danno meno informazioni armoniche da analizzare all'accordatore che quando si usa un plettro.
- Toccare l'accordatore in diversi punti dello strumento in quanto certe aree potrebbero echeggiare più di altre.



Per la traduzione in altre lingue visitare il sito www.planetwaves.com

Accordeur de tête Planet Waves

Félicitations pour votre achat de l'accordeur de tête Planet Waves. Cet appareil accorde précisément les guitares, basses et autres instruments à cordes utilisant les vibrations plutôt que le son. Grâce à son piézotransducteur ultra-sensible, les vibrations de l'instrument sont lues directement par l'accordeur, sans microphone ni branchement électrique. Ce concept vous permet d'accorder facilement et précisément dans des environnements bruyants, sans interférences de sources de son extérieures susceptibles de causer la panne d'autres accordeurs dans ces situations. L'affichage rétroéclairé vous permet d'accorder dans tout type d'éclairage, de studios bien éclairés aux scènes à éclairage tamisé. Prenez le temps de lire le mode d'emploi pour vous familiariser avec l'accordeur de tête Planet Waves... À vous de jouer!

Pila

Votre accordeur est livré avec une pile CR2032. Pour insérer la pile, retournez l'accordeur pour que le bras de serrage soit sur le dessus. Serrez le levier pour ouvrir la pince et desserrez le volet du compartiment de la pile avec une pièce ou un tournevis. Placez la pile dans le compartiment avec la borne positive (+) vers le haut. Remettez le volet du compartiment en alignant les deux petits points du volet et du corps de l'accordeur, puis tournez le volet pour fermer.

Étalonnage

L'accordeur de tête utilise par défaut comme fréquence d'accordage la norme A440. Pour étalonner l'accordeur sur une autre fréquence, appuyez simplement sur le bouton d'étalonnage à l'arrière de l'affichage. À chaque pression sur le bouton, la tonie de référence changera par incréments de 1 Hz. Appuyez en continu sur le bouton d'étalonnage jusqu'à affichage de la tonie souhaitée. L'accordeur s'accorde maintenant à la fréquence sélectionnée.

Mode d'emploi

- Placez l'accordeur sur une partie quelconque de l'instrument qui vibre. Pour les guitares et les basses, il s'agira probablement de la tête de l'instrument. Pour les instruments à archet, attachez l'accordeur au pont de l'instrument. Faites des essais à des positions différentes pour voir où vous obtenez les meilleurs résultats.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le dessus de l'accordeur pour le mettre sous tension. Le premier affichage sera faiblement éclairé jusqu'à ce qu'il détecte une vibration d'entrée.
- Jouez une note à accorder. À ce moment-là, l'affichage s'allume complètement en indiquant la tonie détectée et la précision de tonie, en utilisant 3 indicateurs de mesure. Si la note à accorder est bémol ou dièse, le rétroéclairage sera rouge, indiquant que la note détectée n'est pas accordée. Accordez la corde de sorte que les indicateurs de mesure se déplacent vers le centre de l'affichage. La note est accordée quand l'indicateur central est allumé avec un indicateur de chaque côté de la note affichée et que le rétroéclairage devient vert.
- Reprenez la procédure pour chaque note à accorder.
- L'accordeur s'arrête automatiquement après une période d'inactivité pour préserver la durée de vie de la pile.

Conseils d'accordage

- Pincez la corde d'un mouvement léger à modéré. Les cordes émettent généralement un son légèrement aigu juste après l'attaque initiale. Un pincement lourd ou excessif de la corde augmentera cet effet. Donnez à la corde une seconde de «repos» avant de l'accorder.
- Pincez la corde avec la partie charnue du pouce. Vous obtiendrez moins d'informations harmoniques pour analyse par l'accordeur qu'avec un médiator.
- Pincez la corde avec la partie charnue du pouce. Vous obtiendrez moins d'informations harmoniques pour analyse par l'accordeur qu'avec un médiator.



Pour les traductions de la notice d'utilisation, allez sur le site www.planetwaves.com

Planet Waves Headstock-Stimmgerät

Wir freuen uns, dass Sie sich zum Kauf des Planet Waves Headstock-Stimmgeräts entschieden haben. Dieses Stimmgerät verwendet Schwingungen anstatt Ton zum präzisen Stimmen von Gitarren, Bassinstrumenten und anderen Saiteninstrumenten. Mithilfe eines hochempfindlichen piezoelektrischen Wandlers werden die Schwingungen des Instruments vom Stimmgerät direkt eingelesen, ohne dass ein Mikrofon oder eine elektrische Verbindung erforderlich ist. Dieses besondere Design ermöglicht ein einfaches und genaues Stimmen von Instrumenten in geräuschvollen Umgebungen ohne Störungen seitens anderer Tonquellen, die bewirken können, dass andere Stimmgeräte unter gleichen Umständen nicht die erwartete Leistung bieten. Das Display mit Hintergrundbeleuchtung ermöglicht ein Stimmen unter allen Lichtbedingungen, von gut beleuchteten Studios bis zu schummrigen Bühnen. Bitte lesen Sie diese Anleitung, um sich mit dem Planet Waves Headstock-Stimmgerät vertraut zu machen und viel Freude daran zu haben!

Batterie

Im Lieferumfang dieses Stimmgeräts ist eine CR2032-Batterie inbegriffen. Um die Batterie einzusetzen, drehen Sie das Stimmgerät um, sodass der Klemmarm nach oben zeigt. Drücken Sie den Hebel, um die Klemme zu öffnen, und lösen Sie die Batterieklappe mit einer Münze oder einem Schraubenzieher. Legen Sie die Batterie mit der positiven (+) Seite nach oben in das Batteriefach ein. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an, indem Sie die beiden kleinen Punkte auf der Batterieklappe und dem Stimmgerätgehäuse aufeinander ausrichten und die Batterieklappe drehen, bis sie einrastet.

Kalibrierung

Das Headstock-Stimmgerät ist standardmäßig auf die branchenübliche Stimmfrequenz von A440 vorkalibriert. Um das Stimmgerät auf eine andere Einstellung zu kalibrieren, drücken Sie einfach die Kalibriertaste auf der Rückseite des Gerätedisplays. Mit jeder Tastenbetätigung ändert sich die Referenzfrequenz um jeweils 1 Hz. Drücken Sie die Kalibriertaste, bis die gewünschte Tonhöhe angezeigt wird. Jetzt stimmt das Stimmgerät das zu stimmende Instrument auf die eingestellte Frequenz.

Bedienung

- Legen Sie das Stimmgerät zunächst auf einen beliebigen Teil des vibrierenden Instruments. Bei Gitarren und Bassinstrumenten ist dies wahrscheinlich die Kopfplatte. Zum Stimmen von Streichinstrumenten befestigen Sie das Stimmgerät am Steg des Instruments. Experimentieren Sie mit verschiedenen Anbringungsweisen, bis Sie optimale Ergebnisse erhalten.
- Schalten Sie das Stimmgerät durch Drücken der Betriebstaste oben auf dem Gerät ein. Zunächst erscheint das Display nur schwach beleuchtet, bis eine Eingangsschwingung erkannt wird.
- Spielen Sie eine zu stimmende Note. Jetzt leuchtet das Display in voller Helligkeit auf; die erkannte Frequenz und die Frequenzgenauigkeit werden anhand von 3 Messanzeigen angegeben. Wenn die zu stimmende Note um einen Halbton zu tief oder zu hoch ist, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung des Displays rot. Dies verweist darauf, dass die erkannte Note nicht korrekt gestimmt ist. Stimmen Sie die Saite, bis sich die Messanzeigen zur Mitte des Displays hin bewegen. Die Note ist richtig gestimmt, wenn die mittlere Anzeige zusammen mit je einer Anzeige auf beiden Seiten des Notendisplays aufleuchtet und das Display selbst grün leuchtet.
- Wiederholen Sie dieses Verfahren für jede zu stimmende Note.
- Das Stimmgerät schaltet sich nach einer bestimmten Ruhezeit automatisch aus, um die Batterie zu schonen.

Tipps zum Stimmen

- Zupfen Sie die Saite mit einem leichten bis mäßigen Anschlag. Gleich nach dem ersten Anschlag reagieren die Saiten gewöhnlich etwas nach rechts erhöht. Werden die Saiten übermäßig oder mit schwerem Anschlag gezupft, verstärkt sich dieser Effekt. Die Saiten sollten sich erst etwas einspielen, bevor sie gestimmt werden.
- Zupfen Sie die Saite mit dem fleischigen Teil Ihres Daumens. Dies ergibt weniger harmonische Informationen zur Analyse für den Tuner als mit einem Plektron.
- Versuchen Sie, das Stimmgerät an verschiedenen Stellen des Instruments zu befestigen, da bestimmte Bereiche möglicherweise stärker mitschwingen als andere.



Übersetzungen in andere Sprachen finden Sie auf www.planetwaves.com